DIZIONARIO

IN LINGUA PIEMONTESE PER BAMBINI

in collaborazione con:

REGIONE PIEMONTE

DIREZIONE PROMOZIONE ATTIVITÀ CULTURALI ISTRUZIONE E SPETTACOLO

SETTORE PROMOZIONE PATRIMONIO CULTURALE E LINGUISTICO

Un progetto di:

LiberiTutti! il giornalino

Traduzione a cura di:

ASSOCIAZIONE NOSTE REIS

UNIONE PER LE LINGUE DELLE ALPI OCCIDENTALI

CENTRO STUDI PIEMONTESI

rota
GIODELLI

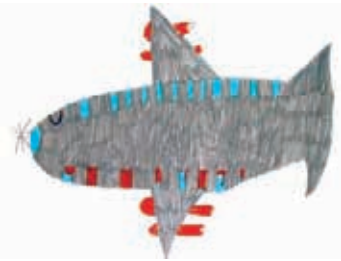
Preziosi.

ROTA GIOIELLI srl | 15048 valenza AL | via camurati 27 |
t 0131.946514 | f 0131.928014 | www.estime.it

ACCETTA
sul, assul, apia, piòla

ACQUA
eva

ACQUARIO
eivari



AEREO
aéreo, avion

AGNELLO
agnel, bèro, babèro, bërro

AIRONE
airon, eiron

AIUOLA
màndola, preuss

ALBERO
erbo, pianta

ALBICOCCA
armognan, arbicòch

ALGA
lësca 'd mar, lësca d'eva

ALTALENA
sbilàucia

ALTARE
autar

AMBULANZA
ambulansa

AMICI
amis

ANANAS
ànanas

ANGELO
àngel

ANGURIA
anguria

ANITRA
ania

ANTARTIDE
Antàrtide

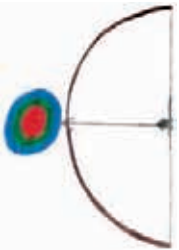
ANTILOPE
antìlop

APE
avija

AQUILA
òja, aghia

AQUILONE
comëtta

ARANCIA
portugal



ARCO
arch

ARCOBALENO
arcansiel, cabalestra

ARMA
arma

ARMADILLO
armadil

ARMADIO
armari, armuar, vardaròba

ASINELLO
asnet, borichet

AURORA
auròra, alba d'òr

AUTOMOBILE
automòbil

BACCA
gala, còcola, pomin

BACCHETTA
bachëtta, vërga, gorin, cana

BACIO
bas

BAGNINO
bagnin

BALCONE
pogieul

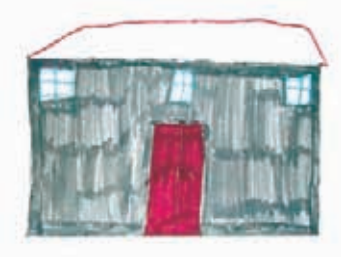
BALENA
balen-a

BAMBINI
cit, masnà, fanciòt, fiolin

BAMBOLA
buata, buvata

BAMBU'
bambù

BANANA
banana



BANCA
banca

BANCO
banch

BANCONOTA
bijet ëd banca, carta moneda

BANDIERA
drapò, bandiera

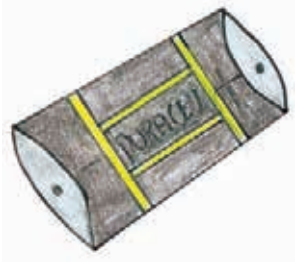
BARBA
barba

BARBAGIANNI
oloch, duch, cioch ëd montagna

BARCA
barca

BASTONE
baston, randel, pertia, cana

BATTAGLIA
bataja



BATTERIA
batarìa

BIBLIOTECA
biblioteca

BICCHIERE
bicer

BICICLETTA
biciclëtta, velò

BIGLIA
bija

BILANCIA
balansa

BIRILLO
omet, pirolet, cavijòt

BIRRA
bira

BISCIA
bissa

BISCOTTO
bischeuit, biscuì, galëtta

BISONTE
bisont

BISTECCA
bifstech, bistech, cotlëtta

BOA
bòa

BOCCA
boca

BOMBA
bomba

BOOMERANG
boomerang

BORGO
borgh

BORSA
borsa

BOSCO
bòsch

BOTTE
botal, vassela, bonza

BOTTIGLIA
bota, botilia

BRACCIO
brass

BRACCONIERE
braconié

BROCCA
doja, picé

BRUCO
bigat, bòja, babòja

BUDINO
bonet

BUE
beu

BUFALO
bùfal

BURATTINO
buratin

CAFFE'
cafè

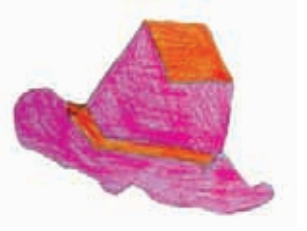
CALZE
causset

CANCELLINO
strass

CANE
can

CANGURO
cangur

CANTINA (della carne)
cròta, canva, cantin-a



CAPPELLO
capel

CARAMELLA
caramela, ciuciòira

CARTA
carta, papé

CARTELLA
cartela

CARTINA
cartin-a

CASA
ca

CASTELLO
castel

CASTORO
castòr

CATENA
caden-a

CATTEDRA
càtedra, scagn

CAVALLETTA
cavalëtta, sautarela

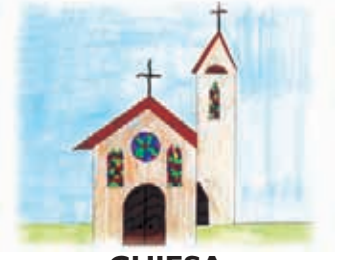
CAVALLO
caval

CENTAURO
sentàur

CERBIATTO
serviòt, serv novel

CESTINO
sëstin

CESTO
sësta



CHIESA
cesa, gesia

CHIOCCIOLA
lumassa, gargòta

CHITARRA
ghitara, chitara; (fam) froja

CICOGNE
sigògne

CIELO
siel, cel

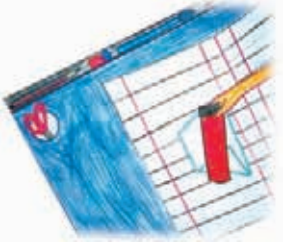
CIGNO
cign, ania cigna

CILIEGIE
sërese, cerese, cirese

CIOTOLA
scuela, scudlin, piat, piatlin

COCCINELLA
galinëtta dla Madòna

COCCODRILLO
cocodrilo



COLLA
còla

COLORI
color

COLTELLO
cotel

CONIGLIO
cunij, lapin

CORVO
croass, cornajass

COWBOY
vaché, boé, marghé

CUCINA
cusin-a

CULLA
cun-a

CUORE
cheur

DADO
dà

DALMATA
dàlmata

DAMA
dama, madama

DAMIGIANA
damisan-a

DATTERO
dat, dàter

DELFINO
delfin

DENARO
dné, sòld, arzan, mojëtta

DENTE
dent

DENTIFRICIO
póver/pasta për ij dent

DENTISTA
dentista, (scherz.) gavadent

DESERTO
desert

DIAMANTE
diamant

DIARIO
diari

DIAVOLO
diàu, diav, (fam.) bërgnif

DINOSAURO
dinosàur

DISCOTECA
discoteca

DISEGNO
dissegn, disegn

DITALE
dial

DITO
dil

DIVERTIMENTO
divertiment, amusament

DIZIONARIO
dissionari

DOCUMENTI
document

DODICI
dódes

DOLCE
doss

DOMINO
dòmino

DONDOLO
sbilàucc, bàuti, pendoj

DONNA
dòna, fomna

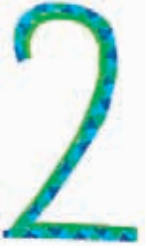
DONO
cadò, regal, present

DORMIGLIONE
durmion, durmeur

DORMIRE
deurme, durmì

DRAGA
draga

DRAGO
drago, dragon



DUE
doi (masch.), doe (femm.)

DUELLO
duel

DUOMO
dòm

ECLISSE
ecliss, eclisse

EDERA
brassabòsch

EDICOLA
edìcola, giornalé

EDIFICIO
edifissi, fabricà, ca, palass

EGIZIANI
egissian

ELASTICO
alàstich, elàstich

ELEFANTE
elefant

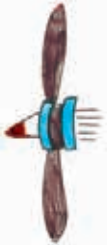
ELENCO TELEFONICO
anuari telefònich

ELETTRAUTO
eletràuto

ELETTRICISTA
eletricista

ELETTRICITA'
eletricità, corent elétrica

ELFO
faunet, folet giugarin



ELICA
élica

ELICOTTERO
elicòter

ELITRA
élitra

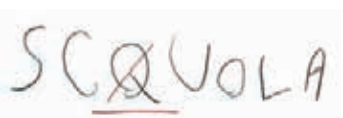
ELMO
elm, casch

ENCICLOPEDIA
ensicolopedìa

EQUILIBRISTA
echilibrista, acròbata

ERBA
erba

ERMELLINO
armlin, ermlin, ermin, ermelin



ERRORE
eror

ESCA
bocon, basan-a

ESERCIZI
esercissi

ESTATE
istà

ESTINTORE
estintor

ETICHETTA
tichëtta

ETNA
Etna

EURO
èuro

FACCIA
facia, mor

FALCO
farcon

FAMIGLIA
famija

FANTASIA
fantasìa

FARFALLA
parpajon, farfala

FARINA
farin-a

FARO
faro, feu, lanterna

FASCICOLO
fassìcol

FATA
faja, masca brava

FATTORIA
fatorìa, cassin-a

FAVOLA
fàula

FAZZOLETTO
fassolet, mocioar

FEBBRAIO
fërvé

FELCE
fèils, fèiless, fless, fèless

FELICITA'
felissità, contentëssa, gòj

FESTA
festa

FETTA
fëtta

FIACCOLA
flambò, tòrcia, fiama, lum

FIAMMIFERAIA
arvendiòira 'd brichet

FIASCO
fiasch

FICO
fi

FIDANZATI
fidansà, moros

FIERA
fera

FIGLIA
fija

FILA
fila

FILASTROCCA
filastròcola, tiritera

FINESTRA
fnestra

FIONDA
flecia, franda, gatafrust

FIORE
fior

FOCA
fòca

FOCACCIA
fogassa

FOGLI
feuj, papé

FOGLIA
feuja

FONTANA
fontan-a

FORBICI
tësòire, tisòire

FORMAGGIO
formagg

FORMICA
furmìa

FORNO
forn

FOTOCOPIATRICE
fotocopiatris

FRAGOLA
fròla, magiostra

FRATE
frà, monio

FRATELLO
fradel, frel

FRITTATA
frità

FRUTTA
fruta

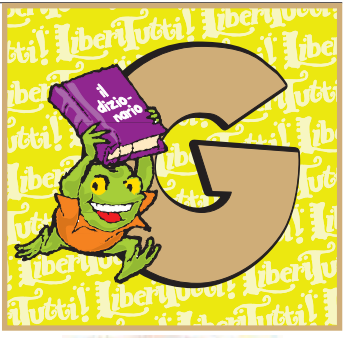
FUCILE
s-ciòp, fusil

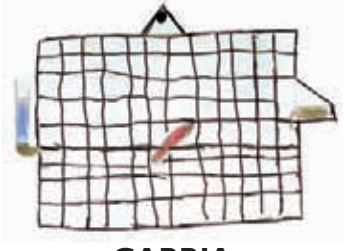
FULMINE
lòsna

FUMO
fum

FUNGHI
fonz, bolé

FUOCO
feu





GABBIA
gabia

GABBIANO
ochëtta 'd mar

GALLINA
galin-a

GALLO
gal

GAMBERO
gàmber

GAMEBOY
Game-Boy

GATTO
gat

GAZZA
ajassa, berta

GELATO
gelato, sorbet

GELO
gel

GELSO
moron, moré, mor

GENIO
genio

GENOVA
Génoa

GEOGRAFO
geògraf

GERANIO
geranio

GERLA
cabassa, gabassa, gòrba

GESSO
giss

GHIAIA
gèira, giàira

GIARDINO
giardin

GIGLIO
liri

GIOGO
giov, gio, giogh

GIORNALE
giornal

GIOSTRA
giòstra

GIRAFFA
girafa

GIRASOLE
girassol, virassol

GIROTONDO
virariond

GOAL
goal

GOCCIA
gota, gossa, stissa

GOLOSO
golos, galup

GONNA
cotin, còta

GRANCHIO
granchi, granf, granfi

GRANO
gran

GRAPPA
branda

GRAPPOLO
rapa

GREPPIA
grupia

GRILLO
gril

GRU
gru

GUFO
duch, cioch, duso cit

HABITAT
habitat, ambient ideal

HAG
Hag

HALLOWEEN
Halloween

HAMBURGER
sànguiss, svissra

HAMTARO
Hamtaro

HANGAR
garas ëd j'aeroplan, aviorimëssa

HAT
capel

HAWAIANE
hawajan-e

HELLO
ciàu, ciao

HERZ
Herz

HOBBIT
hobbit

HOBBY
passatemp

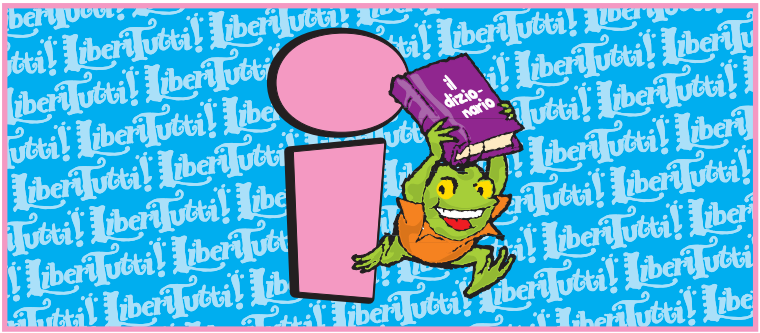
HORROR
oror, film ëd l'oror

HOSTESS
assistenta 'd vòl, hostess

HôTEL
obergi

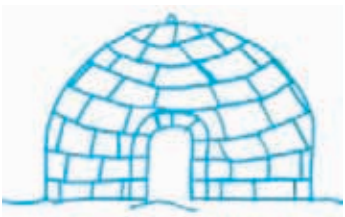
HUMUS
terò, cotura, giuss, sava

HUSKY
Husky



IDOLO
ìdol, mistà pagan-a

IENA
jena

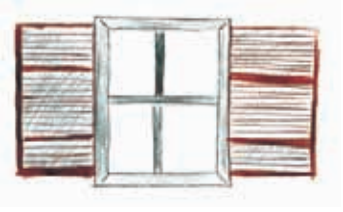


IGLOO
igloo

IMBIANCHINO
ambianchin, bianchin

IMBUTO
turciarò, ambossor

IMPERATORE
imperator



IMPOSTA
anta, persian-a, scur

INCENDIO
feu

INCHIOSTRO
anciòstr

INCIDENTE
assident, disastr

INCONTRO
ancontr, rëscontr

INCROCIO
crosiera

INDIANO
indian

INDICE
ìndes

INDIVIDUO
përson-a, tipo

INDUMENTO
vestimenta

INFERMIERA
anfermera

INFERNO
infern

INFERRIATA
gra, frà

INGEGNERE
ingegné

INIEZIONE
iniession, pontura

INQUINAMENTO
inquinament, antossiament

INSALATA
salata

INSEGNANTE
mèistr, magìster, ansëgnant

INSETTI
bòje, babòje

INVERNO
invern

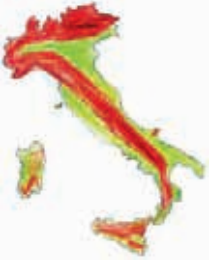
INVIDIA
anvìa, invidia

IPPOCASTANO
castagna d'Índia

IPPOPOTAMO
ipopòtam

ISOLA
ìsola

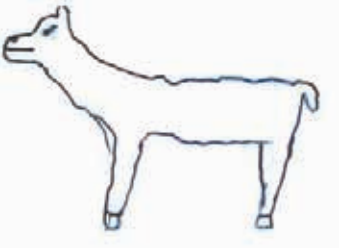
ISTRICE
riss, ariss



ITALIA
Italia

LADRO
làder

LAGO
lagh



LAMA
lama

LAMPADA
lum, làmpada

LAMPADINA
lampadin-a

LAMPIONE
lampion

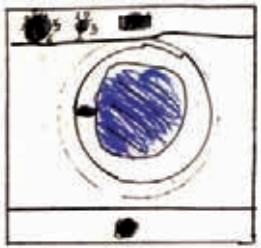
LAMPO
lòsna

LAMPONE
àmpola, framboasa

LANA
lan-a

LASAGNE
lasagne, pasta sfeuja

LAVAGNA
lavagna



LAVATRICE
lavatris

LECCA-LECCA
lapa-lapa, bërlica-bërlica

LEGNA
bòsch

LEONE
lion, leon

LEONESSA
lionëssa, leonëssa

LEOPARDO
liopard, leopard

LEPRE
levr

LETTO
let

LIBELLULA
donëtta, lìola, balansëtta

LIBRO
lìber

LIMONE
limon

LINGUA
lenga

LIQUORE
licor

LOMBRICO
lambris

LUCCHETTO
luchet

LUCERTOLA
laserta

LUMACA
lumassa

LUME
lum

LUNA
lun-a

LUPO
luv

MACCAGNO
Macagn

MACCHINA
automòbil

MAESTRA
mèistra, magistra

MAGLIA
maja

MAGO
mascon, strion

MAIALE
ghin, crin, porsel

MAMMA
mama

MANDARINO
mandarin

MANO
man

MANTELLO
mantel

MAPPAMONDO
mapamond

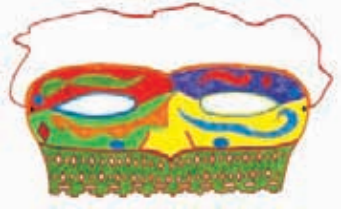
MARE
mar

MARGARO
marghé

MARMELLATA
marmlada, confetura

MARMOTTA
marmòta

MARTELLO
martel



MASCHERA
mascra

MATRIMONIO
mariagi, sposalissi, nòsse

MAZZA
massa

MECCANICO
mecànich

MEDAGLIA
midaja

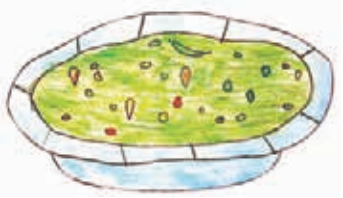
MELA
pom

MELANZANA
marzan-a, obergin-a

MERCATO
mercà, mërcà

MERLUZZO
mërluss

MIELE
mel, amel



MINESTRA
mnestra

MINIERA
min-a, minera

MISSILE
mìssil, silur

MOBILI
mobilia

MOLLA
arsòrt

MONDO
mond

MONETA
moneda, monèja

MONGOLFIERA
mongolfera, balon volant

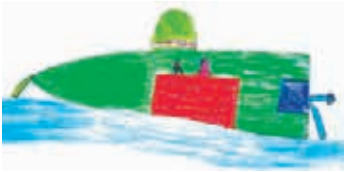
MONTAGNA
montagna

MORA
mora

MOSCA
mosca

MOSTRO
babàu

MOTO
mòto



MOTOSCAFO
motoscaf, barca a motor

MUCCA
vaca

MULATTIERA
mulatera

MULINO
mulin

MUMMIA
mumia

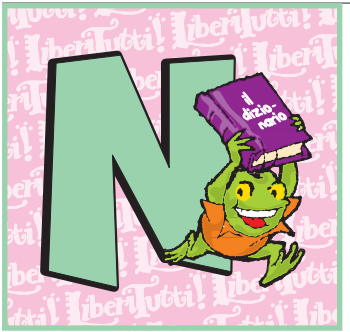
MUNICIPIO
munissipi, ca dla comun-a

MURO
muraja

MUSEO
museo

MUSICISTA
musicista

MUSO
mor



NANO
nan, omet, cit

NARCISO
parpajon, farfala

NASO
nas

NASTRO
bindel, frisa

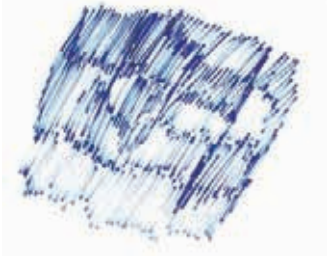
NATALE
Natal

NATURA
natura

NAUFRAGIO
naufragi

NAVE
nav

NAVICELLA SPAZIALE
astronav, navisela spassial



NEBBIA
nebia

NEBBIOLO
Nebieul

NEGOZIO
negòssi, botega

NEO
veuja, anvìa, poret

NERO
nèir

NEVE
fiòca

NIDO
ni

NOCCIOLA
ninsòla

NOCE
nos

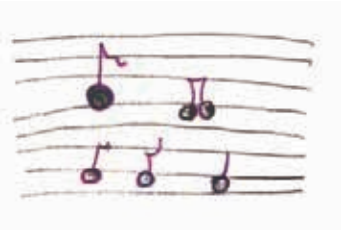
NOCINO
nosin, noset

NODO
grop, neu

NOME
nòm

NONNI
grand, cé

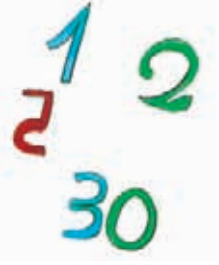
NONNO
grand



NOTE
nòte

NOTTE
neuit

NOVE
neuv



NUMERI
nùmer

NUOTATORE
noeur, noateur, noatador

NUVOLA
nìvola

OCA
òca

OCCHIALI
uciaj, barìcole

OCCHIO
euj

OCEANO
océan, ocean, océano

ODORE
odor

OFFICINA
ofissin-a, laboratòri

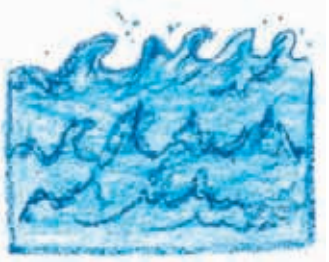
OLIO
euli

OLIVA
oliva

OLIVO
uliva, oliva

OMBRE
ombre

OMBRELLO
pareva, parapieuva



ONDE
onde

OPERAIO
ovrié, operari

ORCHESTRA
orchestra

ORCIO
ola, tupin, doja, gerla

ORECCHIO
orija

ORIENTE
orient

ORIGANO
orìgan, rìgan, régam, magioran-a

ORO
òr

OROLOGIO
mostra

ORSO
ors

ORTENSIE
ortensie

ORTO
òrt

OSSO
òss

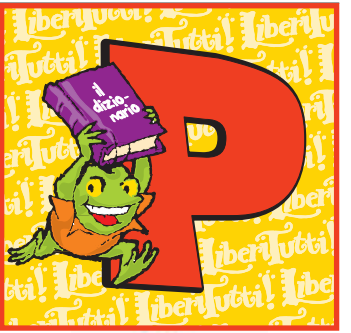
OSTERIA
òsto

OSTIA
òstia

OSTRICA
òstria, òstrica

OTTANTA
otanta

OTTO
eut



PAGLIACCIO
pajass, pajasso

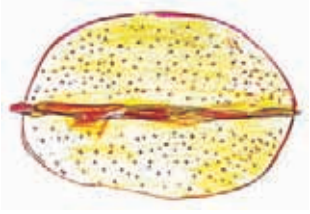
PAGLIAIO
pajé

PALAFITTE
palafite

PALLONE
balon

PALO
pal

PANE
pan



PANINO
panin

PANNOCCHIA
pan-a

PAPA'
papà

PAPAVERI
papàver

PAPPAGALLO
papagal

PASSEROTTO
passaròt

PASTORE
bërgé

PATATA
patata, tartifla

PENNA
piuma

PENNELLO
pnel

PENTOLA
cassaròla, ramin-a, marmita

PEPERONCINO
povronin, spagnolin

PERA
pruss

PESCA
persi

PESCATORE
pëscador

PESCE
pess

PICCHIO
pich

PINGUINO
pinguin

PINO
pin, sapin

PINOCCHIO
Pinocchio

PIPA
pipa

PIPISTRELLO
ratavolòira

PIRAMIDE
piràmida

PITTORE
pitor

PIZZA
pizza

POLENTA
polenta

POLLO
polastr

PONTE
pont

PORCELLINO
ghinòt, crinòt

PORTA
pòrta, uss

POSTINO
postin

POZZO
poss

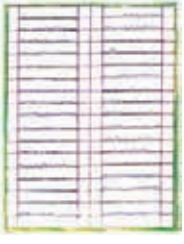
PRATO
pra

PRESEPE
presepio, presepi

PRIMULE
primavere, primaverin-e

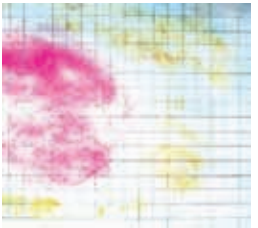
PROFESSORE
professor

PROFUMO
profum, përfum



QUADERNO
scartari

QUADRATO
quadrà



QUADRETTI
quadret

QUADRIFOGLIO
quatfeuje

QUADRIGA
quadriga

QUADRILATERO
quadrilàter

QUADRIMOTORE
quadrimotor

QUADRO
quàder

QUADRUPEDE
a quat pé

QUAGLIA
quaja

QUALCUNO
quaidun, quaicadun, queidun

QUARANTA
quaranta

QUARANTAQUATTRO
quarantequatr

QUARANTENA
quaranten-a

QUARANTORE
quarant'ore

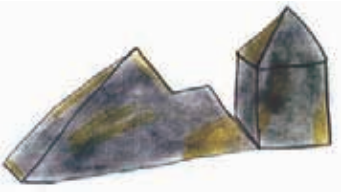
QUARANTOTTO
quaranteut

QUARESIMA
Quaresma, Caresma

QUARTETTO
quartet

QUARTIERE
quarté

QUARTINO
quartin



QUARZO
quars

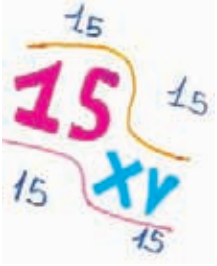
QUATTRINI
quatrin, dné, sòld, dindin

QUATTRO
quat, quatr

QUERCIA
rol

QUESTURA
questura, comissarià 'd polissìa

QUESTURINO
questurin, polissiòt



QUINDICI
quìndes

QUINDICINA
quindzen-a

QUINTALE
quintal, des miria

QUI QUO QUA
Qui Quò Qua

QUOTA
quòta, autëssa

QUOTIDIANO
cotidian

RADICE
rèis, radis

RADIO
radio

RAGGIO
ragg

RAGNATELA
aragnà, aragnal, tèila d'aragn

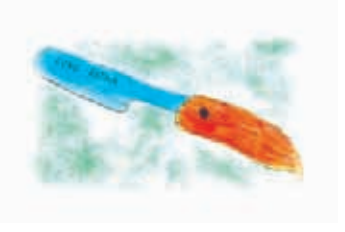
RAGNO
aragn

RAMAZZA
ramassa

RAMO
rama, branch

RANA
ran-a

RAPE
rava



RASOIO
rasor

RASTRELLO
rastel

RAVANELLO
ravanin, ramolass

RE
rè

REGALO
regal, rigal, argal, cadò

REGINA
regin-a, argin-a

RELITTO
relit

REMO
rem

RICCIO
riss, ariss

RIGHELLO
righel, riga

RIMORCHIO
rimòrchio

RINOCERONTE
rinosseront

RISO
ris

RISOTTO
risòt

ROBINIA
robinia

ROBOT
robòt

ROCCIA
ròch, ròca, rochera

RONDINI
róndole, ràndole, rióndole

RONZIO
zonzoné

ROSA
reusa

ROSMARINO
rosmarin

ROVERE
rol

ROVO
rovij, rovèj, ronza

RUBERIE
robarissi

RUBINETTO
rubinet

RUDERE
drocheri, ruin-a, ruvin-a

RUGGINE
ruso

RUGHE
rupie

RUGIADA
rosà

RULLO
rubat

RUMORE
romor, bordel, ciadel, fracass

RUOTA
roa, rova

RUSPA
ruspa

SACCO
sach

SALAME
salam

SALE
sal

SALICE
sarz, salz, sàles

SALSA
bagnet, sàussa

SALSICCIA
sautissa, saussissa

SALUMIERE
salamé, sautissé

SANGUE
sangh

SAPERE
savèj

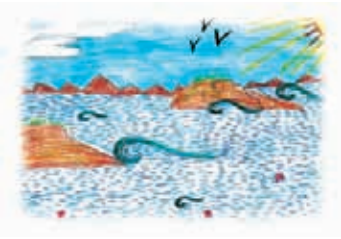
SARCOFAGO
erca tombal, tomba, sarcòfagh

SARTA
sartòira

SCARPONE
scarpon

SCIALLE
sal

SCIROPPO
siròp



SCOGLIO
scheuj

SCOIATTOLO
scrieul, schërieul, cassaninsòle

SCOLARA
scolera, anleva

SCOPA
scoa, scova

SCOPRIRE
dëscheurve, dëscoaté

SCORPIONE
scorpion

SCUDO
scu

SCUOLA
scòla

SEDIA
carea, cadrega

SEGNALI STRADALI
tilet ëstradaj, cartej ëstradaj

SEGRETO
segret

SENTIERO
santé

SERENITA’
serenità

SERPENTE
serpent

SIGARETTA
sigaret

SILENZIO
silensi

SINGHIOZZO
sangiut

SOGNO
seugn

SOLDATO
soldà, bajet

SOLDO
sòld

SOLE
sol

SOLITUDINE
solitùdin

SORELLE
sorele, seure

SORGENTE
sorz, sorgiss

SORRISO
soris

SPADA
spa

SPAVENTAPASSERI
buatass, burabacio, buracio

SQUALO
pess-can

STAGNO
armeuj, eva mòrta, baciass

STALLA
stala, stabi

STAMBECCO
bochëttin

STELLA
stèila

STELLA COMETA
comëtta, stèila granda

STORIA
stòria

STORMO
vòl, vòla, strop

STRADA
stra

STREGA
strìa, masca

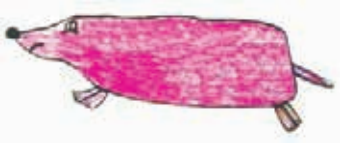
STUDENTE
student

STUFA
stuva

TACCHINO
biro, bibin, pito, dindo

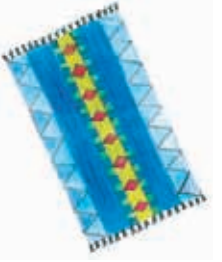
TACCO
tach

TALENTO
talent, valor, genialità



TALPA
tarpon, trapon

TAMBURO
tamborn



TAPPETO
tapiss

TARTARUGA
bissa copera, bissa scudlera

TARTUFO
trìfola

TASCA
sacòcia, scarsela

TATTO
tat

TAVOLO
tàula

TAZZA
tassa

TEATRO
teàter, teatro

TEGOLA
cop

TELEFONO
teléfon

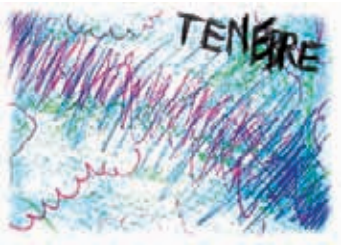
TEMERE
avèj tëmma/pàu/por

TEMPERINO
temprin, tempracrajon

TEMPESTA
tempesta

TEMPO
temp

TEMPORALE
temporal



TENEBRE
scur

TENEREZZA
tenerëssa

TENNIS
ténis

TERRA
tèra

TESTA
testa

TESTO
test

TETTO
tèit, coercc

TIGRE
tigre, tigra

TIMIDEZZA
gena

TITOLO
tìtol

TOMA
toma

TONNO
tonn

TOPO
rat, giari

TOPPA
pessa, tacon, gionta, ciapa

TORCHIO
tòrcc

TORO
tòr

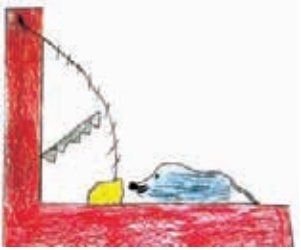
TORSOLO
tross, trognon

TORTA
torta

TOTALE
total

TOVAGLIA
toaja, tovaja

TRANELLO
tranel, trabucet, ingann, truch



TRAPPOLA
ratòira, foinera, tajòla, grip

TRATTORE
trator

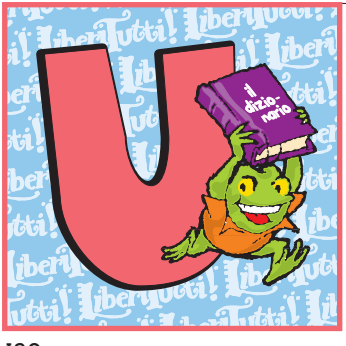
TRISTEZZA
tristëssa

TROMBETTA
trombëtta

TROTA
tròta

TROTTOLA
sòtola

TUONO
tron



UCCELLINO
oslin

UCCELLO
osel

UFFICIO
ufissi

UFO
ufo

UNCINO
rampin, cròch, ansin

UNGHIA
ongia

UNIFORME
uniforma

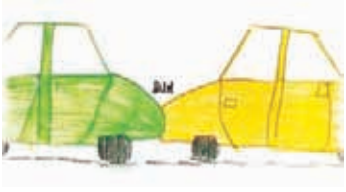
UNIVERSO
univers

UNTO
óit, vóit, oncc

UOMO
òmo, òmi, òm, òimo

UOVO
euv

URAGANO
orissi, oragan, tormenta



URTO
antruch, truch, colp, crep

USIGNOLO
arsigneul, rossigneul

UVA
uva, ùa

VALIGIA
valis

VAMPIRO
vampir

VASCA
vasca

VASO
vas

VELA
vela

VENTAGLIO
vantaj, vantajin-a (da donna)

VERNICE
vërnis

VESPA
vespa

VESTITI
vestimente,mude,vestì,veste

VIGILESSA
vigilëssa

VIGNA
vigna, autin

VILLA
vila

VILLAGGIO
vilagi

VINO
vin

VIOLA
violëtta

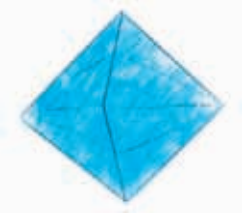
VIPERA
vìpera, vipra

VISO
mor, facia

VOLPE
volp

VULCANO
vulcan

ZAFFERANO
safran



ZAFFIRO
safir

ZAINO
sach a spale, bërsach

ZAMPA
pìòta

ZANZARA
zanzara

ZAPPA
sapa

ZATTERA
barca piata, galegiant, rastel

ZEBRA
zebra

ZIA
magna

ZINGARA
singra, singria

ZOCCOLI
sabò, sabòt, scròj

ZOLFO
sorfo

ZORRO
Zòro

ZUCCA
suca, cossa

ZUCCHERIERA
sucrera, burnìa dël sùcher

ZUCCHERO
sùcher

ZUCCHINE
sucòt, cossòt

ZUFOLO
sìfol, subi

ZUPPA
supa

GRAFIA E FONETICA: principi base della lingua piemontese

VOCALI

si scrive...	...e si legge
A, E, I	come in italiano
Ë	è una "e" molto stretta, detta "semimuta"
Ò	come la "o" italiana.
O, Ó	come la "u" italiana
U, EU	come in francese

CONSONANTI

si scrive...	...e si legge
B, C, D, F, G, H, L, M, N, P, Q, R, S, T	come in italiano
CC, GG	come la "c" di "cielo" e la "g" di "giallo"
CH, GH	come la "c" di "cane" e la "g" di "gallo"
J	come la prima "i" di "ieri"
N-	pronuncia faucale (di gola), come la "n" di "fango"
V	in fine di parola come la "u" italiana; come in italiano negli altri casi
Z	come la "s" di "casa"

Questo è un breve schema riassuntivo sulla grafia e fonologia della lingua piemontese, al fine di facilitarvi la lettura.

Fonte:
PIEMONTESE LETTERARIO "KOINÉ"

Traduzioni a cura di Sergio Garuzzo

"Io mi prendo un diesel."

"Io invece mi prendo una Subaru Bi-Fuel e un pieno di gas GPL mi costa quasi la metà del diesel."

Nuova Subaru Legacy JTG Bi-Fuel. **"Hai ragione."**

Bi-Fuel? Sì, Bi-Fuel – GPL e benzina. E sai perché? Ho scoperto che un litro di GPL costa quasi la metà del diesel! Ho scoperto che mi danno pure l'incentivo perché inquina pochissimo. E che posso girare in un sacco di città anche con il blocco del traffico. Ho scoperto una sicurezza ma provata prima. Trazione integrale permanente e motore boxer. Ho scoperto cosa vuol dire guidare una Subaru. www.subaru.it

SUBARU
Think. Feel. Drive.

CENTRAUTO CAR concessionaria Subaru per Alessandria e provincia
15100 Alessandria - via Marengo 151 - tel. 0131.251005 - fax 0131.443468

Alessandria *in* Piemonte

ghirbagrafo@tiscali.it

Fatti un giro!

alessandria monferrato

Fatti un giro a 365° in provincia di Alessandria tra i sapori e le tradizioni di un territorio ricco di arte, storia, natura, enogastronomia, sport & benessere. Ti aspettiamo per un week-end sorprendente! Per saperne di più contatta: ALEXALA Agenzia di promozione turistica della provincia di Alessandria - piazza S. Maria di Castello 14 - Alessandria - tel. 0131 - 288095/227454 fax. 0131 220546 - e-mail: info@alexala.it - web site: www.alexala.it